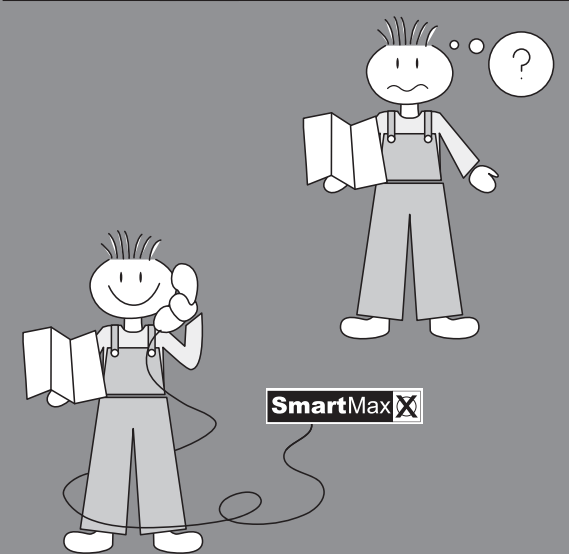
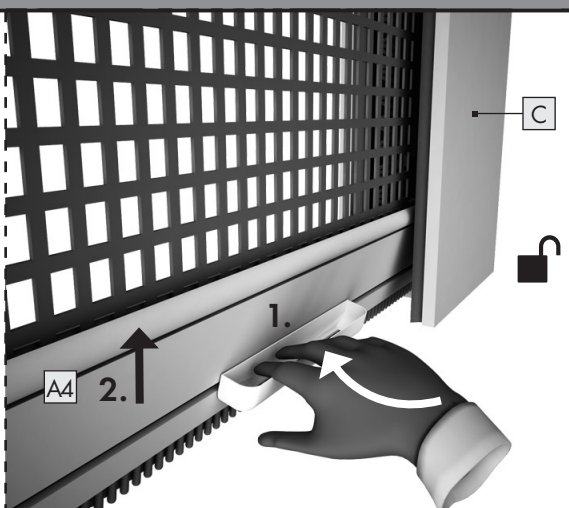
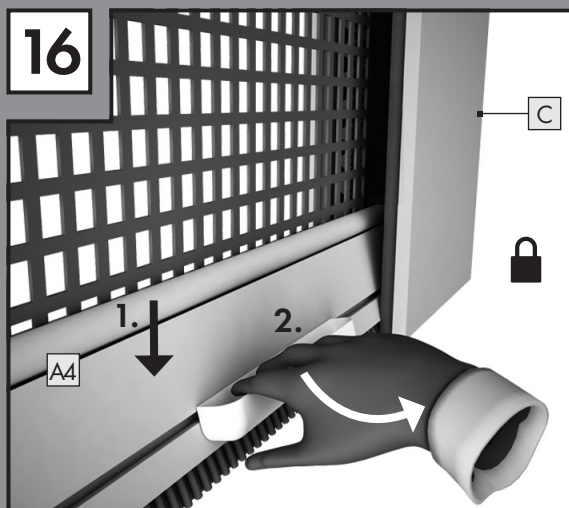
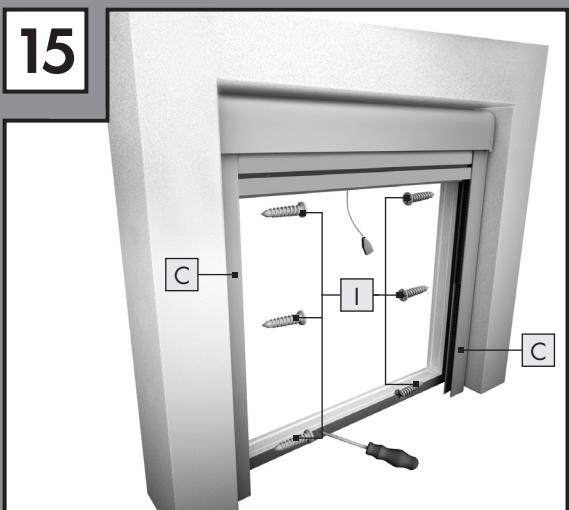
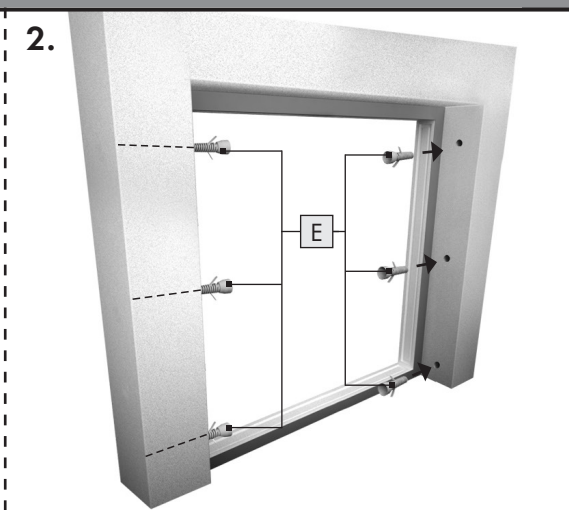
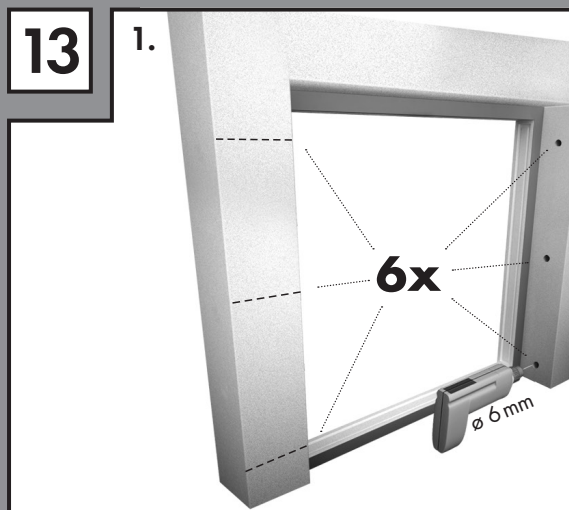
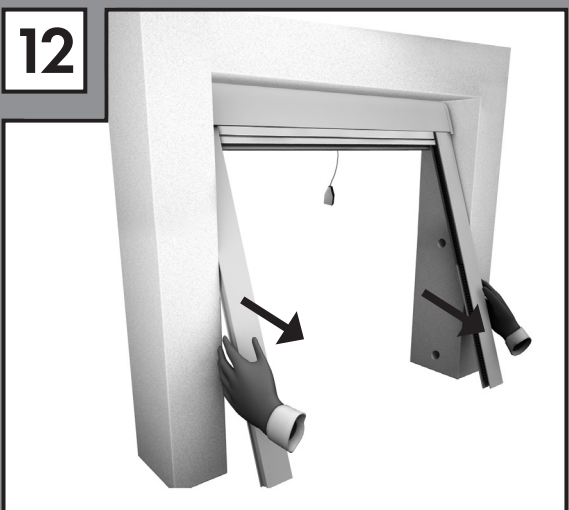
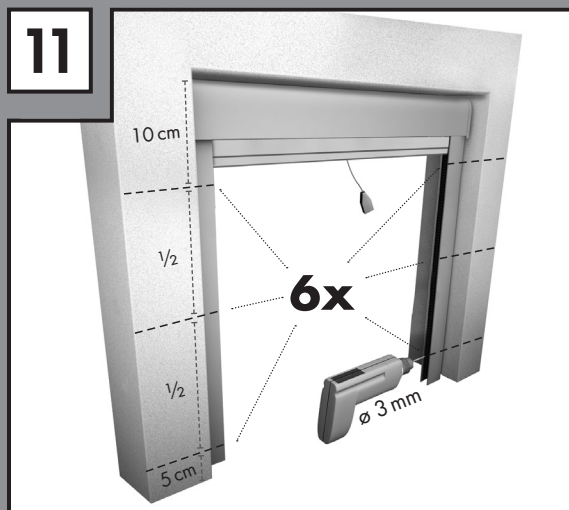
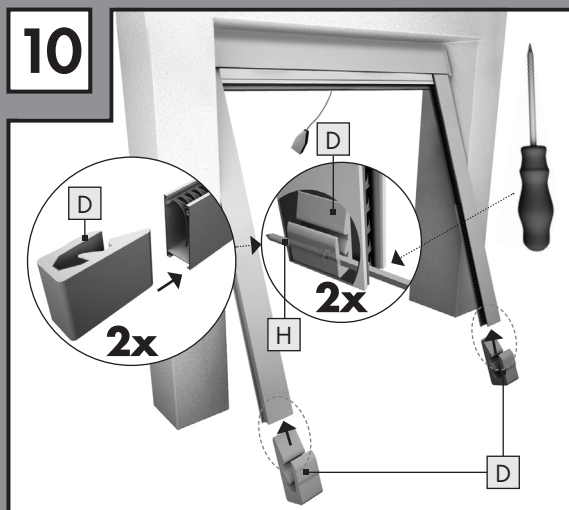
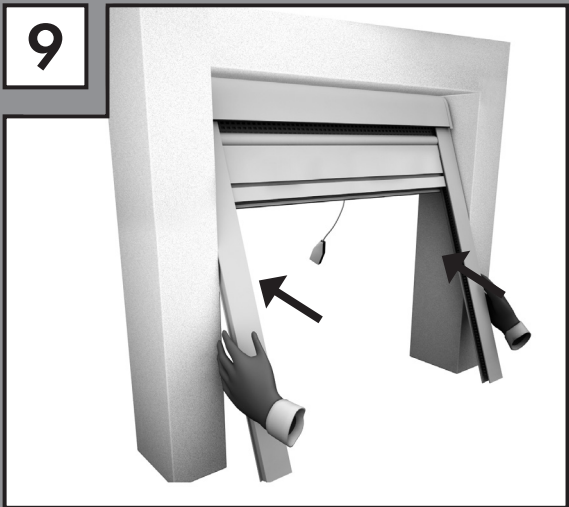
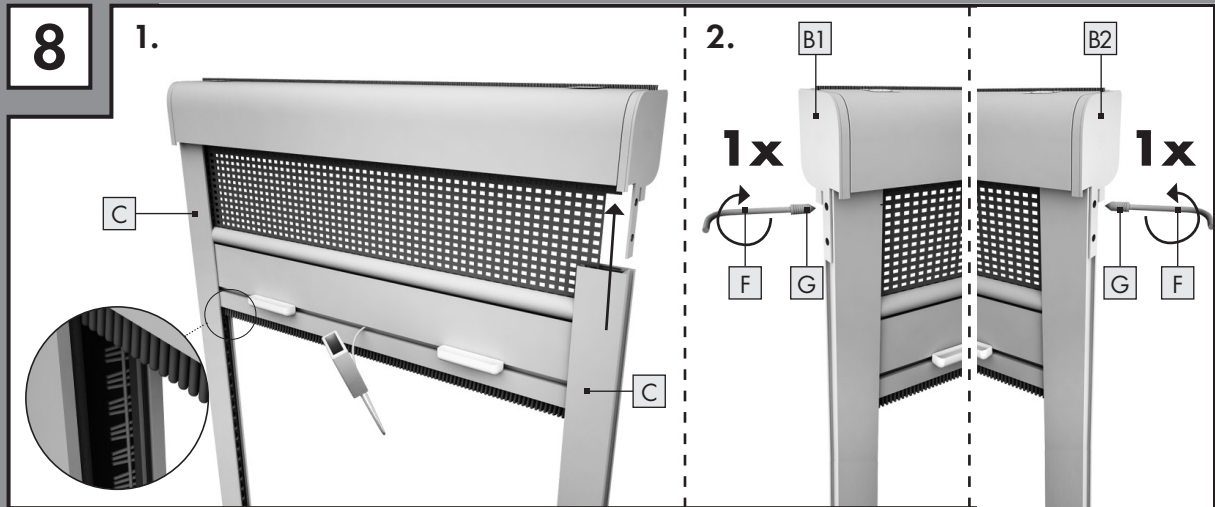
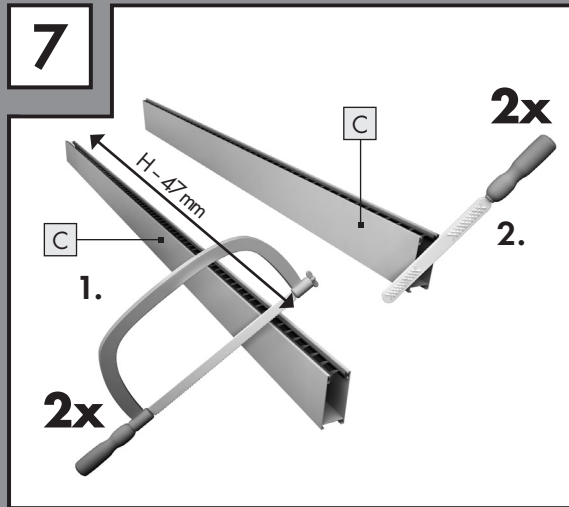
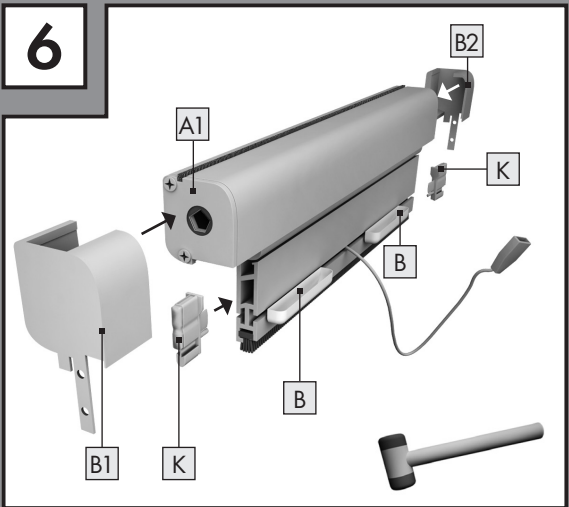
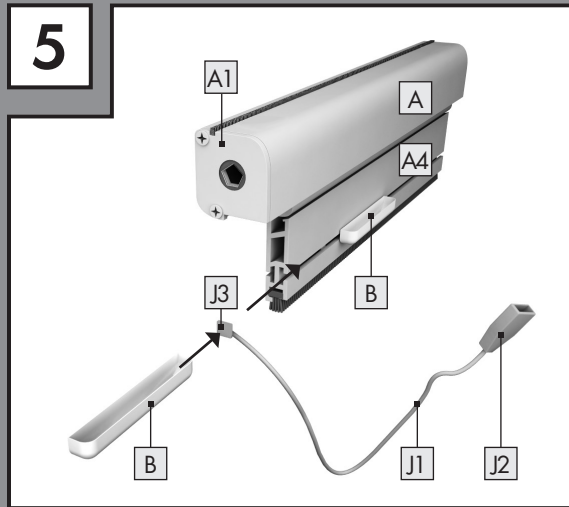
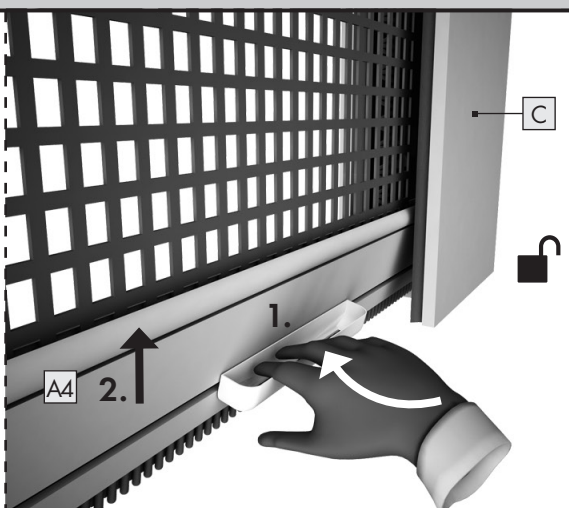
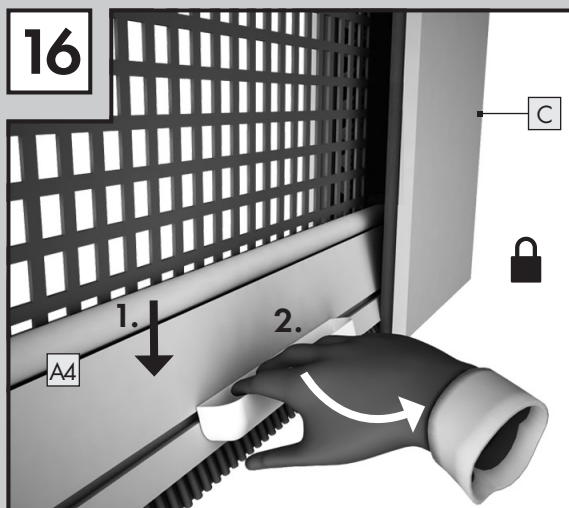
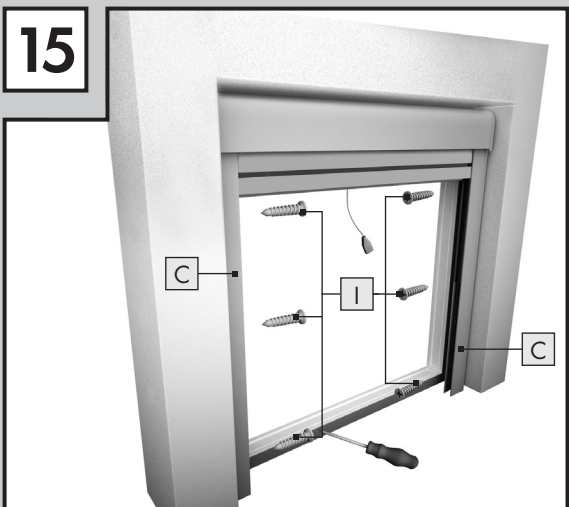
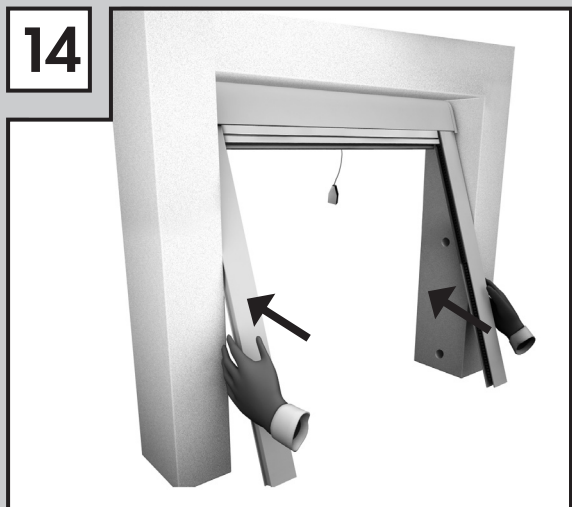
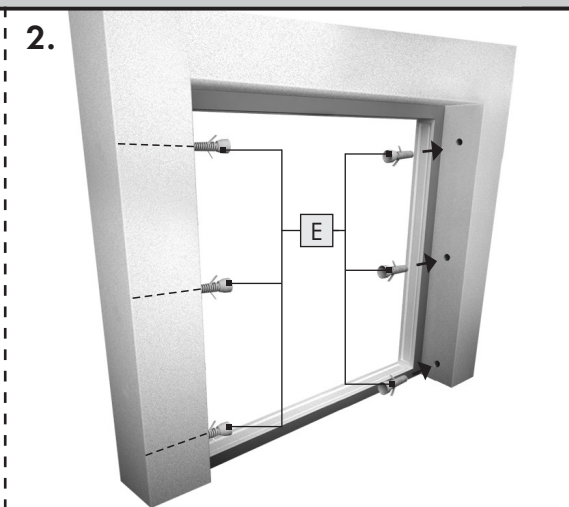
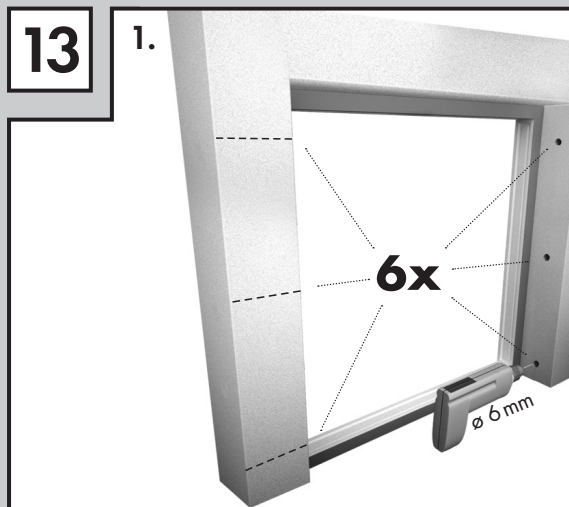
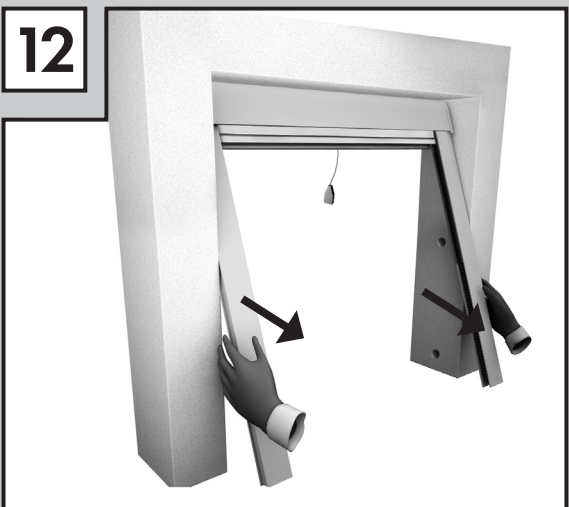
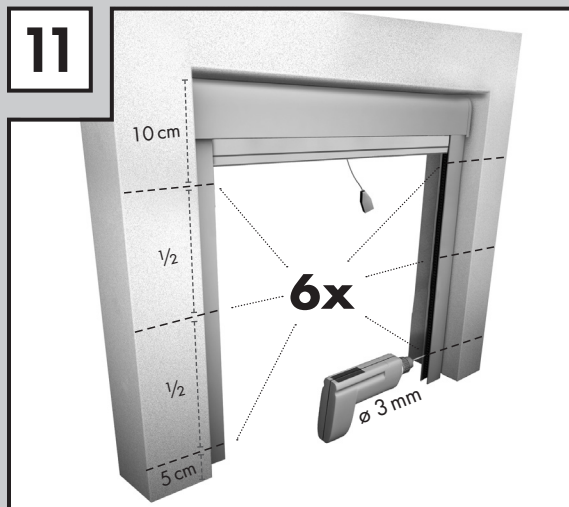
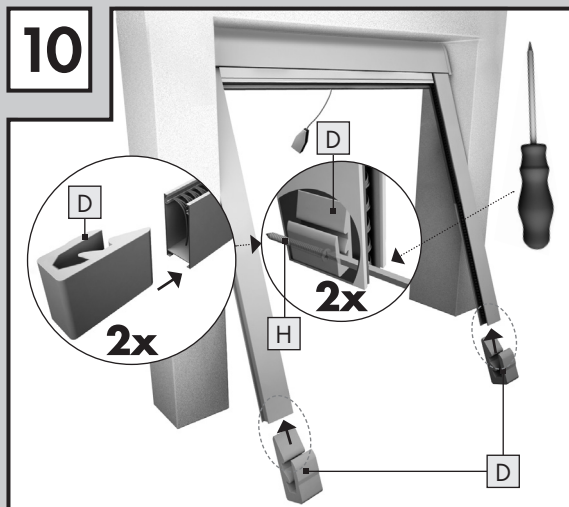
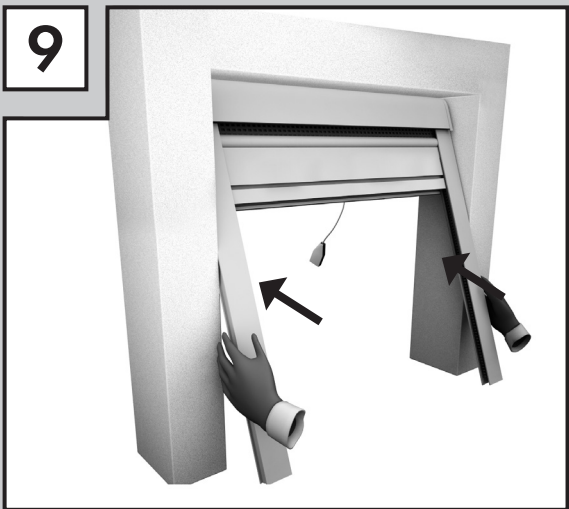
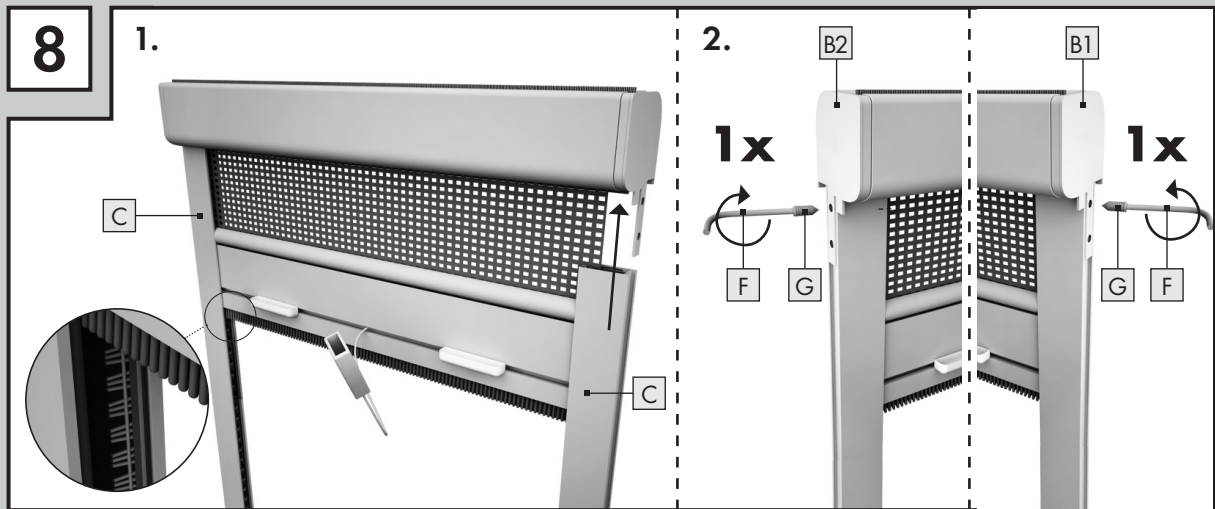
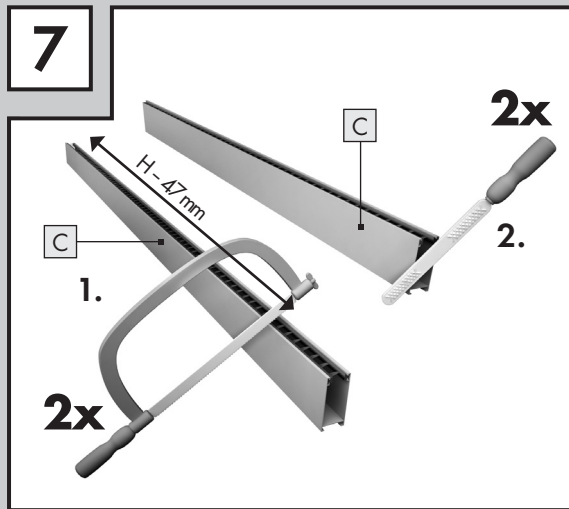
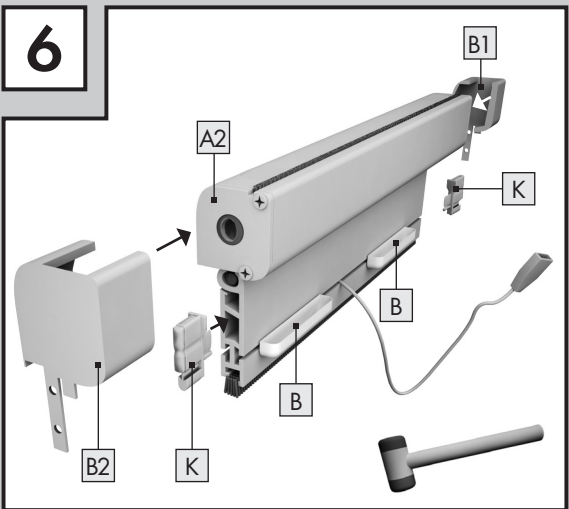
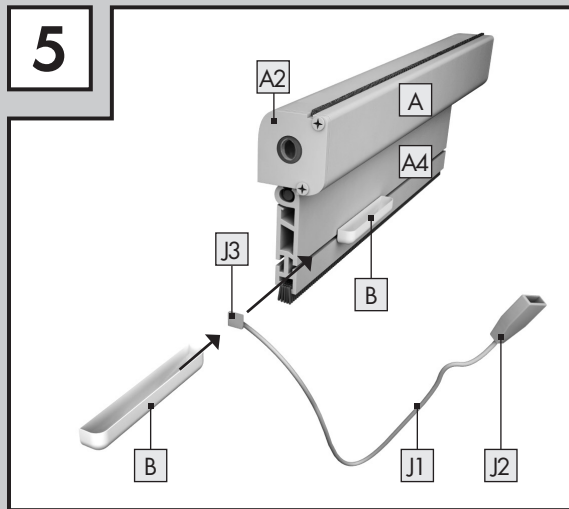
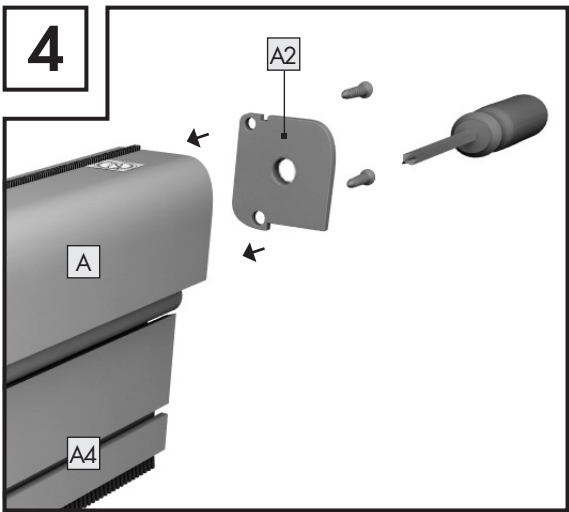
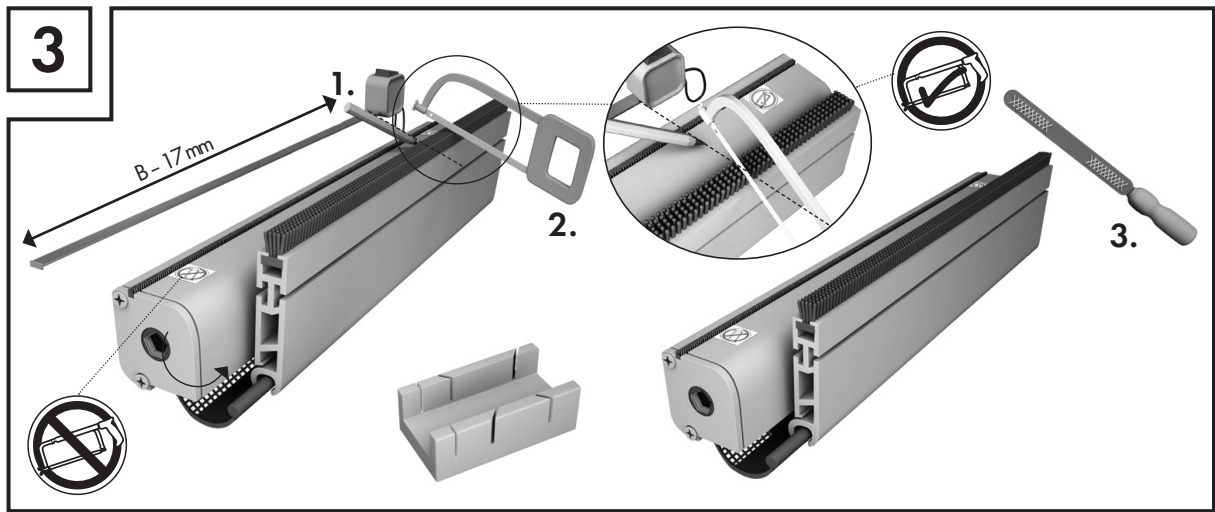
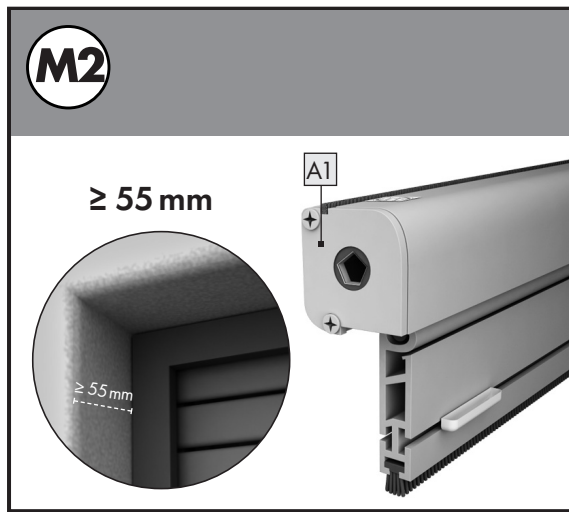
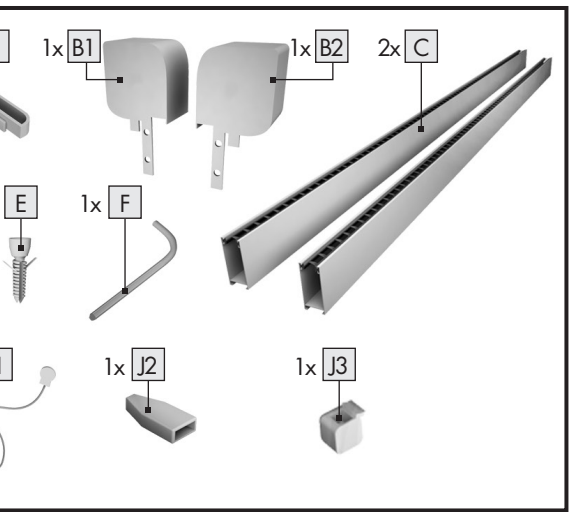
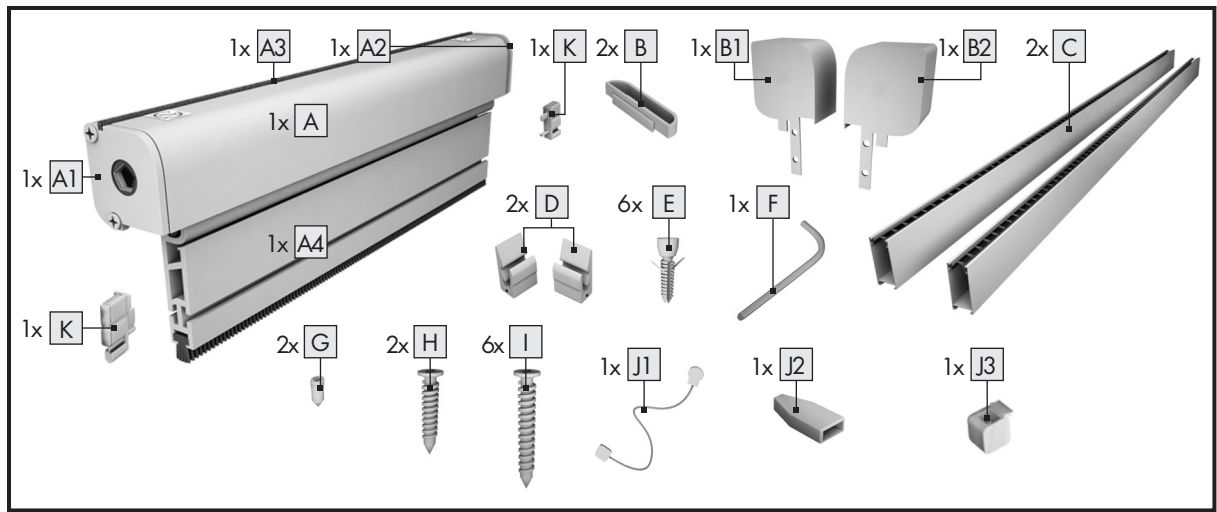






Insektenschutz-Fensterrollo

● Einleitung

 Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der Montage mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Artikel ist als Schutz gegen Insekten wie Fliegen im privaten Wohnbereich vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/ oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

 **SETZEN SIE SICH BITTE BEI PROBLEMEN ODER RÜCKFRAGEN ZUM PRODUKT ODER MONTAGE IMMER ZUNÄCHST MIT UNSERER SERVICESTELLE IN VERBINDUNG. WIR HELFEN IHNEN GERNE WEITER.**

● Technische Daten

Maximales Bausatzmaß: B 130 x H 160 cm
Minimale Laibungsbreite: 60 cm
Minimale Laibungstiefe: 4 cm
Die Laibung ist die Maueröffnung, in welche der Fensterstock eingebaut ist.

 **Hinweis:** Achten Sie beim Auspacken darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen. Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile. Montieren Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

Sicherheitshinweise

-  **⚠️ [WARNING] LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
-  **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
-  **⚠️ [WARNING] LEBENSGEFAHR!** Lehnen Sie sich bei der Montage, Demontage oder Reinigung nicht zu weit aus dem Fenster.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie den Rahmen mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch.
- Verwenden Sie ggf. ein mildes Reinigungsmittel.

● Entsorgung

 Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgesdienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

● Montagevideo

www.smartmaxx.info

● Hersteller / Service

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
E-Mail: office@smartmaxx.info

IAN 103259

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.

Moustiquaire pour fenêtre

● Introduction

 Félicitations ! Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Familiarisez-vous avec le produit avant de procéder au montage. Pour cela, lisez attentivement la notice de montage suivante et les indications de sécurité. Utilisez ce produit uniquement conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Veillez conserver soigneusement cette notice. Lorsque vous prêtez le produit, remettez également tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est prévu comme particulièrement contre les insectes tels que les mouches dans l'habitat privé. Une autre utilisation que celle décrite ci-dessus ou une modification du produit n'est pas permise et peut mener à des blessures et/ ou à un endommagement du produit. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dégâts résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation professionnelle.

 **POUR TOUT PROBLÈME OU DEMANDE CONCERNANT LE PRODUIT OU SON INSTALLATION, VEUILLZ VOUS ADRESSER SYSTÉMATIQUEMENT À NOTRE SERVICE CLIENT QUI VOUS AIDERA DANS VOTRE DÉMARCHE.**

● Disposal

 The packaging is made from eco-friendly materials. Dispose of packaging through municipal recycling containers.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Installation video

www.smartmaxx.info

● Manufacturer / Service

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
Email: office@smartmaxx.info

IAN 103259

When inquiring about your product, please have your receipt and product number (e.g. IAN 12345) ready as your proof of purchase.

Hyönteissuoja ikkunaan

● Johdanto

 Onnittelumme! Olet hankkinut itsellesi korkealaatuisen tuotteen. Tutustu tuotteeseen ennen kuin asennat sen. Lue seuraavat asennus- ja turvaohjeet huolellisesti. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Säilytä käyttöohje huolellisesti. Liitä kaikki ohjeet tuotteen mukaan, jos annat sen eteenpäin.

● Määräystenmukainen käyttö

Tämä tuote on tarkoitettu yksityisäyttöönin suojaamaan hyönteisiltä kuten esimerkiksi kärpäsilä. Tuotteen muu käyttö tai sen muuttaminen on määräystenvastaista ja voi johtaa henkilövahinkoihin ja/ tai tuotteen vahingoittumiseen. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat määräystenvastaisesta käytöstä. Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.

 **OTA YHTEYTTÄ AINA ENSIN ASIAKASPALVELUUMME, JOS SINULLA ON KYSYTÄVÄÄ TUOTTEESTA TAI SEN ASENNUKSESTA JA ONGELMATILANTEISSA. AUTAMME SINUA MIELELLÄMME.**

● Tekniset tiedot

Maksimikoko asennusarja: 130 x 160 cm (L x A)
Ikkunakarmin vähimmäisleveys: 60 cm
Karmin vähimmäisyvyys: 4 cm
Karmi on ikkuna-aukko, johon ikkunankahjus asennetaan.

● Caractéristiques techniques

Dimensions du kit de construction : 130 x h 160 cm
Largeur minimale de l'encadrement : 60 cm
Profondeur minimale de l'encadrement : 4 cm
L'encadrement est l'ouverture du mur dans laquelle le châssis de la fenêtre est inséré.

 **Remarque :** Lorsque vous sortez le produit de l'emballage, veillez à ne pas jeter par inadvertance du matériel de montage. Immédiatement après le déballage, veuillez contrôler que la fourniture est ou complet et que le produit et toutes les pièces se trouvent en parfait état. Il ne faut en aucun cas assembler le produit si la fourniture n'est pas ou complet.

Consignes de sécurité

-  **⚠️ [AVERTISSEMENT] DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS ET LES ENFANTS EN BAS ÂGE !** Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage et le produit. Il existe un risque d'étouffement par le matériel d'emballage et un danger de mort par strangulation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir l'appareil à l'écart des enfants. Ce produit n'est pas un jouet.
-  **ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !** Vérifier que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Risque de blessures en cas de montage incorrect. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.

 **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !** Ne pas se pencher excessivement par la fenêtre lors du montage, du démontage ou du nettoyage.

● Nettoyage et entretien

- N'utiliser en aucun cas un produit nettoyant corrosif ou abrasif.
- Nettoyez le cadre à l'aide d'un chiffon ne peluchant pas, légèrement humidifié.
- Utiliser si nécessaire un produit nettoyant non agressif.

● Mise au rebut

 L'emballage et le matériel d'emballage se composent exclusivement de matières recyclables. Éliminez-les dans les collecteurs de recyclage locaux.

Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.

● Vidéo de montage

www.smartmaxx.info

● Hävittäminen

 Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista. Hävitä pakkaus viemällä se paikalliseen keräyspisteeseen.

Kysy kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta neuvoja käytettyjen tuotteiden hävittämismahdollisuuksista.

● Asennusvideo

www.smartmaxx.info

● Valmistaja / huolto

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
E-mail: office@smartmaxx.info

IAN 103259

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (esim. IAN 12345) todistena tekemästäsi ostoksesta.

● Fabricant / service

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
E-mail : office@smartmaxx.info

IAN 103259

Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (par ex. IAN 12345) au titre de preuves d'achat pour toute demande.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 et suivants du Code de la consommation et aux articles L641 et suivants du Code Civil.

Insect Roller Blind

● Introduction

 Congratulations! You have bought a high-quality product. Familiarise yourself with the product prior to assembly. Carefully read the following assembly instructions and safety advice. Only use the product as described and for the indicated purpose. Keep these instructions in a safe place. Please include all documentation when passing this product on to others.

● Intended use

This article is designed to provide protection against insects such as flies and is intended for indoor use only. Any use other than previously described or any product modification is prohibited and can result in injuries and/ or product damage. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The product is not intended for commercial use.

 **PLEASE ALWAYS FIRST CONTACT OUR SERVICE CENTER WITH ANY PROBLEMS OR QUESTIONS REGARDING THE PRODUCT OR ASSEMBLY. WE WILL GLADLY ASSIST YOU.**

● Technical data

Maximum assembly size: w 130 x h 160 cm
Minimum reveal width: 60 cm
Minimum required depth: 4 cm
The reveal is the wall opening where the window is installed.

 **Note:** Be careful not to inadvertently throw away any assembly materials whilst unpacking. Check that all the items are present and that the product and all its parts have no defects immediately after unpacking. Do not assemble the product if any of the included items listed below are missing.

Safety notes

-  **⚠️ [WARNING] DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unattended with the packaging material or the product. The packaging material presents a suffocation hazard and there is a risk of loss of life from strangulation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the device at all times. The product is not a toy and must not be used as such.
-  **CAUTION! DANGER OF INJURY!** Please verify no parts are damaged and that all parts are correctly assembled. Incorrect assembly could lead to injury. Damaged parts could impact safety and function.
-  **WARNING! RISK OF FATAL INJURIES!** Do not lean too far out of the window during product installation, removal or cleaning.

● Cleaning and Care

- Never use corrosive or abrasive cleaning agents.
- Clean the frame using a lint-free, slightly dampened cloth.
- If necessary, use a mild cleaning agent.

● Disposal

 The packaging is made from eco-friendly materials. Dispose of packaging through municipal recycling containers.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Installation video

www.smartmaxx.info

● Manufacturer / Service

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
Email: office@smartmaxx.info

IAN 103259

When inquiring about your product, please have your receipt and product number (e.g. IAN 12345) ready as your proof of purchase.

Hyönteissuoja ikkunaan

● Johdanto

 Onnittelumme! Olet hankkinut itsellesi korkealaatuisen tuotteen. Tutustu tuotteeseen ennen kuin asennat sen. Lue seuraavat asennus- ja turvaohjeet huolellisesti. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Säilytä käyttöohje huolellisesti. Liitä kaikki ohjeet tuotteen mukaan, jos annat sen eteenpäin.

● Määräystenmukainen käyttö

Tämä tuote on tarkoitettu yksityisäyttöönin suojaamaan hyönteisiltä kuten esimerkiksi kärpäsilä. Tuotteen muu käyttö tai sen muuttaminen on määräystenvastaista ja voi johtaa henkilövahinkoihin ja/ tai tuotteen vahingoittumiseen. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat määräystenvastaisesta käytöstä. Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.

 **OTA YHTEYTTÄ AINA ENSIN ASIAKASPALVELUUMME, JOS SINULLA ON KYSYTÄVÄÄ TUOTTEESTA TAI SEN ASENNUKSESTA JA ONGELMATILANTEISSA. AUTAMME SINUA MIELELLÄMME.**

● Tekniset tiedot

Maksimikoko asennusarja: 130 x 160 cm (L x A)
Ikkunakarmin vähimmäisleveys: 60 cm
Karmin vähimmäisyvyys: 4 cm
Karmi on ikkuna-aukko, johon ikkunankahjus asennetaan.

 **Huomautus:** Pidä pakkausta purkoessasi huoli siitä, ettei hätä vahingossa pois oleellista asennustarvikkeita. Tarkista viittimästä toimituksen purkamisen jälkeen, että toimitus on täydellinen ja tuote sekä sen osat ovat moitteettomassa kunnossa. Älä missään tapauksessa asenna tuotetta, jos toimitus ei ole täydellinen.

Turvallisuusohjeet

-  **⚠️ [VAROITUS] HENGENVAARA JA LOUKKAANTUMISVAARA LAPSILLE!** Älä koskaan jätä lapsia ilman valvontaa pakkausmateriaalin ja tuotteen läheisyyteen. Pakkausmateriaaliin liittyy aina tukehtumis- ja kuristumisvaara. Lapset aliarvioivat useimmiten vaaratilanteet. Pidä siksi lapset aina poissa tuotteen läheltä. Tuote ei ole lelu.
-  **VARO! LOUKKAANTUMISVAARAA!** Varmistu, että kaikki osat ovat ehjiä ja että ne on asennettu asianmukaisesti. Väärä asennustapa voi aiheuttaa loukkaantumisia. Vialliset osat voivat vaikuttaa turvallisuuteen ja laitteen toimintaan.
-  **VAROITUS! HENGENVAARA!** Älä nojaa asennuksen, irrotuksen tai puhdistuksen aikana liian pitkälle ulos ikkunasta.

● Puhdistus ja hoito

- Älä missään tapauksessa käytä hankaavaa tai syövyttävää puhdistusainetta.
- Puhdista kehukset nukkaamattomalla, hieman kostealla liinalla.
- Käytä tarvittaessa mieltoa puhdistusainetta.

● Produttore / Assistenza

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
E-mail: office@smartmaxx.info

IAN 103259

Per tutte le richieste si prega di conservare lo scontrino ed il numero di articolo (p.e. IAN 12345) a prova dell'avvenuto acquisto.

Insektsskyddande fönsterjalusi

● Inledning

 Gratii! Du har köpt en högklassig produkt. Informera dig om produkten före monteringen. Läs noga igenom följande monteringsinstruktion och säkerhetsinformationen. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Förvara denna bruksanvisning på säker plats. Överlämna även alla produktens handlingar om du överlåter den till en tredje person.

● Avsedd användning

Denna artikel är avsedd för skydd mot insekter, t.ex. flugor, i privatbostäder. Annan användning än den avsedda eller förändring av produkten är inte tillåtet och kan medföra personskador och/ eller till skador på produkten. Tillverkaren ansvarar inte för skador som förorsakas av icke ändamålsenlig användning. Denna produkt är ej avsedd för yrkesmässig användning.

 **KONTAKTA ALLTID FÖRST VÅRT SERVICESTÄLLE OM DET UPPSTÅR PROBLEM ELLER DU HAR FRÅGOR I SAMBAND MED PRODUKT ELLER MONTERING. VI STÅR GÄRNA TILL TJÄNST.**

● Tekniska data

Maximala måtten Monteringsatts: 130 x 160 cm (B x H)
Minsta bredd fönstersmyg: 60 cm

Minsta djup fönstersmyg: 4 cm
Fönstersmyg är den öppning i väggen där fönstret monteras.

 **Obst:** Se till att inte kasta bort monteringsmaterial när produkten packas upp. Kontrollera att alla delar finns med i leveransen och att produkten och alla delar är oskadade. Produkten får under inga omständigheter monteras om leveransen inte är fullständig.

Säkerhetsinformation

-  **⚠️ [WARNING] RISK FÖR LIVSFARA OCH OLYCKOR FÖR SMÅBARN OCH BARN!** Låt inte barn leka med förpackningsmaterial och produkt. Förpackningsmaterialet utgör risk för kvävning och livsfara på grund av strypning. Barn underskatar gärna riskerna. Håll alltid barn borta från produkten. Denna produkt är ingen leksak.
-  **SE UPP! RISK FÖR PERSONSKADOR!** Kontrollera även att alla delar är oskadade och korrekt monterade. Vid ej fackmässig monterning risk för personskador. Skadade delar kan påverka produktens säkerhet och funktion.
-  **WARNING! LIVSFARA!** Luta dig inte för långt ut genom fönstret under monterning, demontering eller rengöring.

● Rengöring och skötsel

- Använd inte frätande eller aggressiva rengöringsmedel.
- Rengör ramen med en luddfri, lätt fuktad duk.
- Vid behov använd ett mildt rengöringsmedel.

● Kassering

 Förpackningen består av miljövänliga material. Avfallshantera i lokala återvinningsstationer.

Information om möjligheterna för avfallshantering av utgående produkter får du hos kommunen.

● Monteringsvideo

www.smartmaxx.info

● Tillverkare / Service

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
E-post: office@smartmaxx.info

IAN 103259

Ha alltid kassakvittot och artikelnumret i beredskap (t.ex. IAN 12345) för att bevisa köpet.

Zanzariera avvolgibile per finestre

● Introduzione

 Congratulazioni! Acquistando questo articolo avete scelto un prodotto di alta qualità. Si prega di familiarizzare con il prodotto prima del montaggio. Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto soltanto come descritto ed esclusivamente per gli scopi designati. Conservare con cura queste istruzioni. In caso di cessione del prodotto, consegnare anche tutta la documentazione allegata.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo articolo funge da protezione contro gli insetti, come le mosche, in ambito domestico. Un utilizzo differente da quello sopra descritto o una modifica del prodotto non sono ammessi e possono causare lesioni e/ o danni al prodotto stesso. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un utilizzo non conforme alle modalità d'uso. Il prodotto non è destinato all'uso professionale.

 **PER PROBLEMI O DOMANDE RELATIVE AL MONTAGGIO DEL PRODOTTO, CONTATTARE SEMPRE IL NOSTRO SERVIZIO ASSISTENZA; SAREMO SEMPRE LIETI DI OFFRIRE IL NOSTRO AIUTO.**

● Fabricante / Assistência

Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf
Hotline: +49 (0) 991 / 344717-20
E-mail: office@smartmaxx.info

IAN 103259

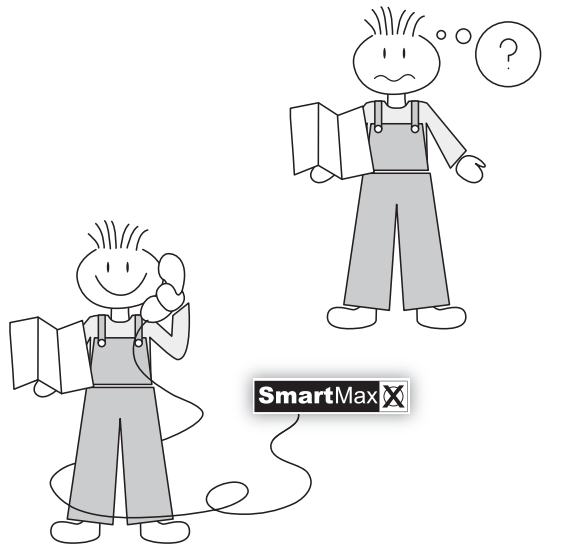
Para todas as questões, guarde o talão de compra e o número de artigo (por ex. IAN 12345) como comprovativo de compra.

 **Eliminação**
 A embalagem é constituída por materiais recicláveis. Elimine estes nos ecopontos locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas junto do seu Município ou Câmara Municipal.

● Video de montagem

www.smartmaxx.info



Smartmaxx GmbH
Graflinger Str. 153
D-94469 Deggendorf

Stand der Informationen · Version des informations · Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus
Versione delle informazioni · Estado das informações:
12 / 2014 · Ident.-No.: 103259122014FR / FI / IT / PT